

2021 年度福利更動通告

協調福利計劃 (管理式保健計劃)
Coordinated Benefits Plan (HMO)

紐約市與拿索郡
2021年1月1日至2021年12月31日

第一保健協調福利計劃（管理式保健計劃）由第一保健健保計劃公司（Healthfirst Health Plan, Inc.）（第一保健老人醫療保險計劃）提供

2021年度福利更動通告

您目前已註冊為第一保健協調福利計劃的會員。明年，該計劃的費用和福利將有一些更動。本手冊將說明這些更動。

- 您可以在10月15日至12月7日之間變更明年聯邦老人醫療保險的承保範圍。

現在該怎麼做

1. 詢問： 哪些更動適用於您

- 查看福利和費用的更動內容，瞭解這些更動是否會對您造成影響。
 - 請務必立即查閱您的承保範圍，以確保該承保範圍能夠滿足您明年的需求。
 - 這些更動是否會影響到您使用的服務？
 - 請查閱第1節以瞭解有關計劃之福利和費用更動的資訊。
- 確認您的醫生和其他服務提供者明年是否會在我們的網絡中。
 - 您的醫生（包括您定期諮詢的專科醫生）是否在我們的網絡中？
 - 您使用的醫院或其他服務提供者呢？
 - 請在《1.3》一節中尋找有關醫療服務提供者名錄的資訊。
- 考量您的整體醫療保健費用。
 - 您將為定期使用的服務和處方藥物花費多少自付費用？
 - 您將在保費和自付扣除金上花費多少費用？
 - 您的計劃總費用與其他聯邦老人醫療保險承保選擇相比的結果是？
- 考慮您是否對我們的計劃感到滿意。

2. 比較： 瞭解其他計劃選項

- 查看您所在地區內之計劃的承保範圍及費用。
 - 使用以下網站之老人醫療保險計劃尋找工具的個人化搜尋功能：www.medicare.gov/plan-compare。
 - 查閱「聯邦老人醫療保險與您」（Medicare & You）手冊背面提供的清單。
 - 請查閱《2.2》一節以深入瞭解您的選擇。

□ 將選擇範圍縮小至偏好的計劃後，請到該計劃的網站上確認費用和承保範圍。

3. 選擇： 決定是否要更換您的計劃

- 如果您未在2020年12月7日之前加入其他計劃，就會被註冊加入第一保健協調福利計劃。
- 若要更換為可能更符合您需求的其他計劃，您可以在10月15日至12月7日之間轉換計劃。

4. 註冊： 若要更換計劃，請在2020年10月15日至12月7日之間加入

- 如果您未在2020年12月7日之前加入其他計劃，就會被註冊加入第一保健協調福利計劃。
- 如果您在2020年12月7日前加入其他計劃，新的承保範圍將從2021年1月1日開始生效。 您將自動從目前計劃中退出。

其他資源

- 本文件有西班牙文及中文版本供免費索取。
- 如需更多資訊，請聯絡我們的會員服務部，電話號碼是1-888-260-1010。（聽力語言殘障服務用戶請致電TTY 1-888-542-3821。） 服務時間服務時間上午8時至晚上8時：10月至3月為每週七天；4月至9月為週一至週五。
- 本資訊可以其他形式提供，包括盲文及大字印本。 如果您需要其他形式或語言的計劃資訊，請撥打上方列出的電話號碼聯絡會員服務部。
- 本計劃的承保範圍符合合格醫療承保（QHC）的條件，符合《患者保護與可負擔醫療法案》（ACA）有關個人分攤責任的規定。 請瀏覽美國國稅局（IRS）網站以取得更多資訊：www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families。

關於第一保健協調福利計劃

- 第一保健健保計劃公司（Healthfirst Health Plan, Inc.）提供與聯邦政府簽有合約的管理式保健計劃。能否註冊參加第一保健老人醫療保險計劃取決於政府合約是否續延。
- 在本手冊中提及之「我們」，指的是第一保健健保計劃公司（Healthfirst Health Plan, Inc.）（第一保健老人醫療保險計劃）。所提及之「計劃」或「我們的計劃」，指的是 第一保健協調福利計劃。

H3359_LGL21_12 027 1057-20_M

2021年度重要費用概覽

下表針對第一保健協調福利計劃幾個重要的部份比較了2020的費用和2021的費用。請注意，以下僅為更動的概覽。承保證書的複本位於我們的網站：HFMedicareMaterials.org。您也可以致電會員服務部，要求我們將承保證書郵寄給您。

費用	2020 (今年)	2021 (明年)
每月計劃保費 (請參閱《1.1》一節以瞭解詳情。)	\$0	\$0
自付費用最高限額 這是您A部份和B部份承保服務的最高自付費用。(請參閱《1.2》一節以瞭解詳情。)	\$6,700	\$7,550
醫生診所就診	主治醫生門診：每次就診\$10定額手續費 專科醫生門診：每次就診\$35定額手續費	主治醫生門診：每次就診\$10定額手續費 專科醫生門診：每次就診\$35定額手續費
醫院住院 包括急診住院、住院復健、長期護理醫院和其他類型的住院醫院服務。醫院住院護理是從您依照醫囑正式入院當天算起。您出院的前一天是您的最後住院日。	自住院日期算起， 第1至5天： 每天支付\$380定額手續費 第6天及以後： 每天支付\$0定額手續費 (出院當天無需支付任何定額手續費)	自住院日期算起， 第1至5天： 每天支付\$403定額手續費 第6天及以後： 每天支付\$0定額手續費 (出院當天無需支付任何定額手續費)

2021年度福利更動通告 目錄

2021年度重要費用概覽	1
第1節 下一年度的福利和費用更動	3
第1.1節 每月保費更動	3
第1.2節 自付費用最高限額更動	3
第1.3節 醫療服務提供者網絡更動	3
第1.4節 醫療服務之福利及費用更動	4
第2節 決定選擇哪項計劃	5
第2.1節 如果您希望繼續留在第一保健協調福利計劃	5
第2.2節 如果您想要更換計劃	5
第3節 更換計劃的截止日期	6
第4節 提供聯邦老人醫療保險免費諮詢的計劃	6
第5節 協助支付處方藥物費用的計劃	7
第6節 您有疑問嗎？	8
第6.1節 從第一保健協調福利計劃獲得補助	8
第6.2節 從聯邦老人醫療保險獲得補助	8

第1節 下一年度的福利和費用更動

第1.1節 每月保費更動

費用	2020 (今年)	2021 (明年)
每月保費 (您也必須繼續支付聯邦老人醫療保險B部分保費。)	\$0	\$0

第1.2節 自付費用最高限額更動

爲了讓您享有保障，聯邦老人醫療保險要求所有健康計劃限制您在本年度的「自付費用」支付金額。此限制稱爲「自付費用最高限額」。一旦您達到此限額，則在當年度的剩餘時間內，您通常不需要再爲A部份和B部份承保服務支付任何費用。

費用	2020 (今年)	2021 (明年)
自付費用最高限額 您承保範圍內的醫療服務費用（例如定額手續費）將計入您的自付費用最高限額。	\$6,700	\$7,550 一旦您已支付A部份和B部份承保服務的\$7,550自付費用，在該日曆年度剩餘時間內您將無需再爲A部份和B部份承保服務支付任何費用。

第1.3節 醫療服務提供者網絡更動

下一年度的醫療服務提供者網絡有所更動。更新後的醫療服務提供者名錄位於我們的網站：HFDocFinder.org。您也可以致電會員服務部索取更新後的醫療服務提供者資訊，或要求我們將醫療服務提供者名錄郵寄給您。請查閱2021年醫療服務提供者名錄，看看您的醫療服務提供者（主治醫生、專科醫生、醫院等）是否在我們的網絡中。

請務必瞭解，我們可能會在一年當中更動您計劃中的醫院、醫生和專科醫生（醫療服務提供者）。您的醫療服務提供者可能會基於多種原因而退出計劃；如果您的醫生或專科醫生的確退出計劃，則您所享有的特定權利和保障摘要如下：

- 即使醫療服務提供者網絡可能會在該年度中更動，我們必須持續爲您提供合格的醫生和專科醫生服務。

- 我們將竭誠在至少30天前提供通知給您，告知您即將有醫療服務提供者退出計劃，以便您有時間選擇新的醫療服務提供者。
- 我們將協助您選擇新的合格醫療服務提供者，以持續管理您的醫療保健需求。
- 如果您正在接受您有權要求的治療，我們將與您一起確保您接受之醫療上所必需的治療不會中斷。
- 如果您認為我們並未向您提供合格的醫療服務提供者來替代您先前的服務提供者，或者您的護理沒有受到適當管理，則您有權對我們的決定提出上訴。
- 如果您發現您的醫生或專科醫生退出計劃，請與我們聯絡，以便我們協助您找到新的醫療服務提供者來管理您的護理。

第1.4節 醫療服務之福利及費用更動

我們將在下一年度更動部份醫療服務的承保範圍。以下資訊說明了這些更動。如需有關這些服務承保範圍及費用的詳情，請參閱2021年承保證書第4章的醫療福利圖表（承保內容及費用）。

費用	2020 (今年)	2021 (明年)
聽力服務	您為助聽器試配評估支付的定額手續費為\$0	您為助聽器試配評估支付的定額手續費為\$35
醫院住院	<p>自住院當天算起，第1至5天：</p> <p>您每天支付\$380定額手續費</p> <p>第6天及之後：</p> <p>每天支付\$0定額手續費（出院當天不需要支付定額手續費）</p>	<p>自住院當天算起，第1至5天：</p> <p>您每天支付\$403定額手續費</p> <p>第6天及之後：</p> <p>每天支付\$0定額手續費（出院當天不需要支付定額手續費）</p>
精神病院住院	<p>第1至6天：</p> <p>您每天支付\$293定額手續費</p> <p>第7天及之後：</p> <p>您每天支付\$0定額手續費（出院當天不需要支付定額手續費）</p>	<p>第1至6天：</p> <p>您每天支付\$311定額手續費</p> <p>第7天及之後：</p> <p>您每天支付\$0定額手續費（出院當天不需要支付定額手續費）</p>

費用	2020 (今年)	2021 (明年)
聯邦老人醫療保險B部份化療／放射治療和其他B部份藥物	聯邦老人醫療保險B部份藥物沒有循序用藥要求的限制。	聯邦老人醫療保險B部份藥物可能有循序用藥要求的限制。
鴉片類藥物治療計劃服務	您為每次就診支付的定額手續費為\$40。	您為每次就診支付的定額手續費為\$0。
零售保健診所	零售保健診所不予承保。	您為每次就診支付的定額手續費為\$15。
專業護理設施 (SNF)	<p>第1至20天：</p> <p>您每天支付\$0定額手續費</p> <p>第21至100天：</p> <p>您每天支付\$178定額手續費</p>	<p>第1至20天：</p> <p>您每天支付\$0定額手續費</p> <p>第21至100天：</p> <p>您每天支付\$184定額手續費</p>

第2節 決定選擇哪項計劃

第2.1節 如果您希望繼續留在第一保健協調福利計劃

若要繼續留在我們的計劃內，您不需要採取任何動作。如果您未在12月7日之前註冊其他計劃或更換為傳統老人醫療保險，就會自動被註冊到我們的第一保健協調福利計劃。

第2.2節 如果您想要更換計劃

我們希望您明年還是我們的會員，但如果您希望更換2021年的計劃，請遵循以下步驟：

第一步：瞭解並比較您的選擇

- 您可以及時加入其他老人醫療保險健保計劃，
- 一或者——您也可以更換為傳統老人醫療保險。如果您更換為傳統老人醫療保險，就必須決定是否要加入聯邦老人醫療保險藥物計劃。如果您沒有註冊聯邦老人醫療保險藥物計劃，就可能產生D部份延緩註冊罰款。

若要深入瞭解傳統老人醫療保險以及不同類型的聯邦老人醫療保險計劃，請閱讀2021年「老人醫療保險 (Medicare) 與您」(Medicare & You)、致電您的州醫療保險協助計劃 (請參閱《4》一節)，或是致電聯邦老人醫療保險 (請參閱《6.2》一節)。

您也可以使用聯邦老人醫療保險網站上的老人醫療保險計劃尋找工具，尋找有關您所在地區之計劃的資訊。請前往www.medicare.gov/plan-compare。您可以在該網址找到有關老人醫療保險計劃的費用、承保範圍及品質評級等資訊。

提醒您，第一保健健保計劃公司（Healthfirst Health Plan, Inc.）（第一保健老人醫療保險計劃）還提供其他老人醫療保險健保計劃。其他計劃的承保範圍、每月保費和分攤費用可能會有所不同。

第二步：變更您的承保範圍

- 若要更換為其他老人醫療保險健保計劃，請註冊新計劃。您將自動從第一保健協調福利計劃退出。
- 若要更換為含有處方藥物計劃的傳統老人醫療保險，請註冊新的藥物計劃。您將自動從第一保健協調福利計劃退出。
- 若要更換為不含處方藥物計劃的傳統老人醫療保險，您必須：
 - 向我們寄送書面要求以退出計劃。如果您需要更多有關如何提出申請的資訊，請聯絡會員服務部（電話號碼列於本手冊的《6.1》一節中）。
 - 一或者—您可以致電1-800-MEDICARE（1-800-633-4227，服務時間每週七天，每天24小時）聯絡聯邦老人醫療保險並要求退出計劃。聽力語言殘障服務用戶請致電TTY 1-877-486-2048。

第3節 更換計劃的截止日期

如果您希望下一年度更換為其他計劃或傳統老人醫療保險，則可以在10月15日至12月7日之間更換。更換將自2021年1月1日起生效。

年度當中是否有其他時間可以進行更換？

在特定情況下，也會允許在年度當中的其他時間進行更換。例如，擁有醫療補助（Medicaid）且獲得支付藥物費用的「額外補助」者、擁有或即將退出僱主承保者，以及搬離服務地區者，可能可以在年度當中的其他時間進行更換。如需更多資訊，請參閱承保證書的第8章第2.3節。

如果您已註冊2021年1月1日生效的老人醫療保險 Medicare Advantage計劃，但不滿意所選擇的計劃，則可以在2021年1月1日至3月31日之間更換為其他老人醫療保險健保計劃（包含或不包含老人醫療保險處方配藥承保），或是更換為傳統老人醫療保險（包含或不包含老人醫療保險處方配藥承保）。如需更多資訊，請參閱承保證書第8章的第2.2節。

第4節 提供聯邦老人醫療保險免費諮詢的計劃

州醫療保險協助計劃（SHIP）是一項政府計劃，各州都設有經培訓的諮詢專員。在New York，SHIP稱為Health Insurance Information Counseling and Assistance Program或HIICAP。

HIICAP 是獨立計劃，與任何保險公司或醫療計劃均無關聯。這項州計劃向聯邦政府取得資金，能夠為享有聯邦老人醫療保險的人士**免費**提供當地醫療保險諮詢。HIICAP諮詢專員能夠協助您解決有關聯邦老人醫療保險的相關疑問或問題。他們能夠協助您瞭解您的老人醫療保險計劃選擇，並回答有關轉換計劃的問題。您可以致電HIICAP，電話號碼為1-800-701-0501。您可以瀏覽他們的網站 (<https://aging.ny.gov/health-insurance-information-counseling-and-assistance-program-hiicap>) 以深入瞭解有關HIICAP的資訊。

第5節 協助支付處方藥物費用的計劃

您可能符合取得處方藥物費用補助的資格。以下列出不同類型的補助：

- **聯邦老人醫療保險提供的「額外補助」**。收入有限的人士可能符合「額外補助」的資格，可協助支付他們的處方藥物費用。如果您符合資格，聯邦老人醫療保險最多可替您支付75%或更多的藥物費用，包括每月處方藥物保費、年度自付扣除金和共同保險。此外，符合資格的人士也不會有承保缺口或延緩註冊罰款。許多人不知道自己符合申請資格。若要查看您是否符合資格，請致電：
 - 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽力語言殘障服務用戶請致電TTY 1-877-486-2048，服務時間每週7天，每天24小時；
 - 社會安全局的電話為1-800-772-1213，服務時間週一至週五，上午7時至晚上7時。聽力語言殘障服務用戶請致電TTY 1-800-325-0778（申請）；或
 - 您的州醫療補助辦公室（申請）。
- **從您的州配藥補助計劃取得補助**。New York提供一項稱為Elderly Pharmaceutical Insurance Coverage (EPIC)的計劃，可根據會員的財務需求、年齡或醫療狀況來協助支付其處方藥物的費用。若要深入瞭解該計劃，請參閱您的州醫療保險協助計劃（該組織的名稱和電話號碼列於本手冊的《4》一節）。
- **如果您獲得愛滋病藥物補助計劃 (AIDS Drug Assistance Program, 簡稱ADAP) 的承保，該怎麼做？**愛滋病藥物補助計劃 (AIDS Drug Assistance Program, 簡稱ADAP) 協助符合ADAP資格的愛滋病毒/愛滋病感染者取得可挽救生命的愛滋病藥物。聯邦老人醫療保險D部份處方藥物同樣獲得ADAP資格承保，可透過HIV Uninsured Care Programs獲得處方藥物分攤費用補助，電話號碼為1-800-542-2437。請注意：若要符合您所在州所提供的ADAP，申請人必須符合特定標準，包括所在州的居住證明和HIV感染情況證明、符合該州定義的低收入，以及屬於沒有醫療保險／保險承保範圍不足的狀態。

如果你目前已註冊ADAP，該計劃可繼續為您提供聯邦老人醫療保險D部份處方分攤費用補助，以支付列入ADAP處方藥一覽表的藥物費用。為確保您可繼續獲得此補助，請將您的聯邦老人醫療保險D部份計劃名稱或保單號碼的任何更動告知您當地的ADAP註冊工作人員。HIV Uninsured Care Programs電話號碼為1-800-542-2437。如需有關資格標準、承保藥物或如何註冊計劃的資訊，請致電HIV Uninsured Care Programs，電話號碼為1-800-542-2437。

第6節 您有疑問嗎？

第6.1節 從第一保健協調福利計劃獲得補助

您有疑問嗎？我們在此提供協助。請致電會員服務部，電話號碼是1-888-260-1010。（聽力語言殘障服務用戶請致電TTY 1-888-542-3821。）我們的電話服務時間為服務時間上午8時至晚上8時：10月至3月為每週七天；4月至9月為週一至週五。以上皆為免付費電話。

閱讀您的2021年承保證書（其中有下一年度福利及費用的詳情）

本年度福利更動通告提供您2021年福利及費用的更動內容概述。如需詳情，請參閱2021年第一保健協調福利計劃承保證書。承保證書是您計劃福利的合法詳細說明。它將說明您的權利，以及接受承保服務和處方藥物時必須遵循的規則。承保證書的複本位於我們的網站：HFMedicareMaterials.org。您也可以致電會員服務部，要求我們將承保證書郵寄給您。

瀏覽我們的網站

您也可以瀏覽我們的網站：HFMedicareMaterials.org。提醒您，我們的網站會提供有關醫療服務提供者網絡（醫療服務提供者名錄）的最新資訊。

第6.2節 從聯邦老人醫療保險獲得補助

若要直接向聯邦老人醫療保險取得資訊：

請致電1-800-MEDICARE（1-800-633-4227）

您可以致電1-800-MEDICARE（1-800-633-4227），服務時間每週七天，每天24小時。聽力語言殘障服務用戶請致電TTY 1-877-486-2048。

瀏覽聯邦老人醫療保險網站

您可以瀏覽聯邦老人醫療保險網站（www.medicare.gov）。該網站會提供有關費用、承保範圍和品質評級的資訊，可協助您比較老人醫療保險健保計劃。您可以使用聯邦老人醫療保險網站上的老人醫療保險計劃尋找工具，尋找有關您所在地區之計劃的資訊。（若要查看有關計劃的資訊，請前往www.medicare.gov/plan-compare）。

閱讀2021年「聯邦老人醫療保險與您」（Medicare & You）

您可以閱讀2021年「聯邦老人醫療保險與您」（*Medicare & You*）手冊。每年秋季，我們都會將此手冊郵寄給聯邦老人醫療保險的受保人。它提供了聯邦老人醫療保險的福利、權利和保障等摘要，以及有關聯邦老人醫療保險的常見問題解答。如果您沒有該手冊，可以從聯邦老人醫療保險網站（www.medicare.gov）取得，或是致電1-800-MEDICARE（1-800-633-4227），服務時間每週七天，每天24小時。聽力語言殘障服務用戶請致電TTY 1-877-486-2048。



Healthfirst Medicare Plan

P.O. Box 5165
New York, NY 10274

1-888-260-1010

TTY 1-888-542-3821

(聽力語言殘障服務專線)

每週七天，每天上午8時至晚上8時(十月至三月)

週一至週五，上午8時至晚上8時(四月至九月)